

Cambridge University Press

978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936

C. B. Morris

Frontmatter

[More information](#)

---

*Surrealism and Spain*  
1920-1936

Cambridge University Press

978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936

C. B. Morris

Frontmatter

[More information](#)

# *Surrealism and Spain*

*1920–1936*

C. B. MORRIS

*Reader in Spanish, University of Hull*

CAMBRIDGE

*at the University Press 1972*

Cambridge University Press  
978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936  
C. B. Morris  
Frontmatter  
[More information](#)

---

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,  
Singapore, São Paulo, Delhi, Tokyo, Mexico City

Cambridge University Press  
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
Information on this title: [www.cambridge.org/9780521294577](http://www.cambridge.org/9780521294577)

© Cambridge University Press 1972

This publication is in copyright. Subject to statutory exception  
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
no reproduction of any part may take place without the written  
permission of Cambridge University Press.

First published 1972  
Re-issued 2011

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Catalogue Card Number: 74-190414*

ISBN 978-0-521-08529-8 Hardback  
ISBN 978-0-521-29457-7 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or  
accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in  
this publication, and does not guarantee that any content on such websites is,  
or will remain, accurate or appropriate.

## Contents

<i>List of Plates</i>	Page viii
<i>Acknowledgements</i>	ix
<i>Introduction: AMONG MAD PEOPLE</i>	i
<b>Chapter 1: SURREALISM AND SPAIN</b>	12
<b>A. SPAIN AND FRANCE</b>	12
(a) Catalonia and France	12
(b) Surrealism and the Catalan Magazines: <i>L'Amic de les Arts</i> and <i>Hélix</i>	15
(c) Surrealism and the Spanish Magazines: <i>Alfar</i> , <i>Litoral</i> and <i>La Gaceta Literaria</i>	17
(d) Surrealism and the Spanish Magazines: <i>Gaceta de Arte</i>	19
<b>B. SPANIARDS IN FRANCE</b>	21
(a) Oscar Domínguez, Pablo Picasso, Joan Miró	21
(b) José María Hinojosa	23
(c) Juan Larrea	24
(d) Luis Buñuel	26
(e) Salvador Dalí	30
<b>C. SURREALISTS – AND A SYMPATHIZER – IN SPAIN</b> (Dalí, Breton, Crevel, Aragon, Pablo Neruda)	32
<b>D. SPAIN AND THE SUBCONSCIOUS</b>	34
(a) Pío Baroja	34
(b) Freud in Spain	36
(c) Freud, the Subconscious and the Spanish Stage (Sánchez Mejías, Andrés Álvarez, Azorín)	37
<b>E. SPANISH WRITERS AND SURREALISM</b>	40
(a) Azorín, Juan José Domenchina, Gerardo Diego	40
(b) Rafael Alberti	43
(c) Federico García Lorca	48
(d) Josep Vicenç Foix	52

Cambridge University Press  
 978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936  
 C. B. Morris  
 Frontmatter  
[More information](#)

## CONTENTS

(e) Luis Cernuda	55
(f) Vicente Aleixandre	58
<i>Chapter 2: THOSE STUPID LAWS</i>	64
A. SURREALIST LITERATURE	64
(a) 'Les hommes seuls, les maisons vides'	64
(b) Restriction: 'la plus inexorable des poulpes'	66
(c) 'Chacun pour soi': Outrage and Anarchy	68
(d) 'Beautiful suicide': or How to shock and mock	69
(e) 'Truth Arranged in a New Form'	72
(f) 'The Tragic Vagabond'	74
B. SURREALIST LITERATURE AND SPAIN	76
(a) 'Fugir, fugir': Hinojosa, Aleixandre, Foix, Cernuda	76
(b) Cernuda's 'Cuerpo sin norte': Alone in Wind and Cold	82
(c) Cernuda and the 'Triste humanidad decaída'	89
(d) 'Abajo todo, todo...'	92
(e) 'Desorden en el orden'	98
<i>Chapter 3: ABDICATING REASON</i>	102
A. SURREALIST LITERATURE	102
(a) 'La poésie, l'amour, la liberté'	102
(b) 'La Certitude du jamais vu'	105
(c) 'Du bon fluide magnétique'	107
(d) 'Les délices de la cruauté'	109
B. SURREALIST LITERATURE AND SPAIN	111
(a) 'Navajas sobre carne viva'	111
(b) 'Caen los ojos'	115
(c) 'Triunfan las basuras'	118
(d) 'Agónicas pesadillas'	121
(e) The Neuropaths' Club	123
(f) 'Galopan virilidades'	125
(g) 'El amor es lucha'	128
(h) 'Los no-límites'	130
(j) 'Una conciencia sin funda'	136
(k) 'Objetos sin piedad'	138
(l) Melodious Fantasy	141
(m) 'Lumen, lumen': Image and Revelation	145

Cambridge University Press  
 978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936  
 C. B. Morris  
 Frontmatter  
[More information](#)

## CONTENTS

(n) 'The Impossible becomes Inevitable'	150
(o) From 'conte somnifère' to 'texto onírico'	152
<i>Conclusion: SPAIN AND A SPRINGBOARD</i>	160
<i>Notes</i>	
Introduction	161
Chapter 1	163
Chapter 2	175
Chapter 3	181
Conclusion	189
<i>Appendix A: Writings by French Surrealists published in Castilian or Catalan translation in Spanish magazines between 1918 and 1936</i>	190
<i>Appendix B: Surrealist poems published in French in Spanish magazines between 1920 and 1936</i>	212
<i>Appendix C: Lectures given in Spain by Surrealists between 1920 and 1936</i>	214
<i>Appendix D: Miscellaneous documents and extracts</i>	240
<i>Appendix E: Essays on Surrealism published in Spain between 1920 and 1936</i>	270
<i>Appendix F: Select critical bibliography on Surrealism and Spain since 1936</i>	273
<i>Index</i>	277

Cambridge University Press  
978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936  
C. B. Morris  
Frontmatter  
[More information](#)

---

## *Plates*

*between pages 118 and 119*

- 1a *Un chien andalou*
- 1b *L'Age d'or*
- 2 *García Lorca*
- 3 *Lorca, Sólo el misterio nos hace vivir, sólo el misterio*
- 4a *Lorca, Manos cortadas*
- 4b *Masson, Forêt*
- 5 *Miró, Head of a Man Smoking*
- 6 *Yves Tanguy*
- 7 *Mallo, Estampa*
- 8 *Ernst, Gathering of Friends*

Cambridge University Press

978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936

C. B. Morris

Frontmatter

[More information](#)

## *Acknowledgements*

If there is an art in authorship, my experience in writing this book suggests that it lies in plaguing as many people as possible and then enjoying whatever credit is due to a work that without their assistance would not be what it is. I thank them now with the assurance that were it not for their help this book would have more faults than it already possesses. My first thanks are to Sir Brynmor Jones, Vice-Chancellor of the University of Hull, who, apart from sanctioning financial assistance enabling me to seek material in Spain, granted me the ten weeks' study leave that allowed me to make a good start on writing this book in Valladolid in April–May 1970. Without the hospitality of the Corral, Antón and Alvarez families, my family's stay in Valladolid would have been less pleasant than it was; and had it not been for the friendship of Srtas Maribel and María Josefa Antón, I would have made little progress with my book, for they found for me something not easy to come upon in Spain: a quiet room, generously ceded by Don Julio García Cuéllar, Chaplain of the Instituto 'Núñez de Arce' at which they both work. While I was away from Hull, my colleague Mrs Margaret Borland ran the Department of Spanish with characteristic efficiency depressing to one who in so short a time had to return to match it. I owe a great deal to my friends and colleagues in the Brynmor Jones Library, and if I name three I am no less grateful to the rest: Dr Philip Larkin, Librarian, who has kept his mind and purse open to the needs of Spanish since it was introduced into the University of Hull in 1961; Miss Maeve Brennan, Sub-Librarian, who would be my first nominee if a medal were ever struck for tracking down and acquiring rare periodicals and magazines; and Mr Alan Marshall and his staff in the photographic section, who give a new meaning to service with a smile.

A number of my hispanist colleagues have helped me to acquire useful material: Professor R. O. Jones put at my disposal copies of *Caballo Verde para la Poesía* and arranged for several pages to be copied; Miss Helen Reiss sent me a section of her thesis on Lorca's drawings and kindly sought Mlle Marie Laffranque's permission to give me a copy of Lorca's lecture 'Sketch de la nueva pintura'; Don Juan Rodríguez Doreste sent me a copy of 'Las revistas de arte en



Cambridge University Press

978-0-521-29457-7 - Surrealism and Spain 1920-1936

C. B. Morris

Frontmatter

[More information](#)

## ACKNOWLEDGEMENTS

Las Canarias'; and Professor N. D. Shergold let me borrow microfilms of Emilio Prados' unpublished papers. Information no less useful was provided by Don José Luis Cano; M. Robert Dupuy, director of the Société des Gens de Lettres, Paris; Dr M. F. Easton; Don Vicente Aleixandre, and Professor Juan Larrea, who also authorized me to quote from his published works and from his unpublished story *Ilegible, hijo de flauta*. I am indebted to Don Vicente Aleixandre and Don Josep Foix for so readily allowing me to draw on their works; to the Fondo de Cultura Económica, Mexico, for letting me quote from Luis Cernuda's poetry; to Sra Ernestina de Champourcin for authorizing my quotations from the works of her late husband, Juan José Domenchina; to Don Joaquín Espinosa Boissier, who, apart from letting me use the works of his late father, Agustín Espinosa, has generously sent me a copy of his father's elusive novel *Crimen*; to Dr D. R. Harris for permission to make three references to his doctoral thesis on Cernuda's poetry which he submitted successfully to the University of Hull in 1968; to Sir Roland Penrose for allowing me to reproduce Miró's *Head of a Man Smoking*; to M. Philippe Soupault for letting me quote from his works; and to Doña Isabel García Lorca for allowing me to quote from the works of her late brother Federico and to reproduce three of his drawings.

For permission to reproduce photographs I am grateful to Contemporary Films Ltd. (Plate 1a), Association pour la diffusion des arts graphiques et plastiques (Plates 4b and 5), Le Vicomte de Noailles (Plate 1b) and Société de la propriété artistique et des dessins et modèles (Plate 8).

Lastly I must acknowledge a great debt to those who have helped my book on its way from ideas in my head to words on a page: Miss Janys Brown and Miss Dilys Probee, former and present secretary in the Department of Spanish, who cheerfully and carefully typed it all out; and members of the editorial staff who have given me the guidance and my typescript the expert attention I associate with Cambridge University Press.

C.B.M.

Hull, March 1972.